



內部填寫 Internal use

收件日期： / /  
登記編號：FS/ / /R/  
登記日： / /  
到期日： / /

此表格自 10/6/2021 生效 Effective on 10 June 2021 第 1 / 4 頁

## 劇本登記申請表 Film Script Registration Form

### 1. 申請者資料 Applicant's information

(請於以下方格內以'✓'顯示適當選擇。 Please tick as appropriate)

- 個人名義申請 Personal Application  
申請人姓名 (中文) Name in Chinese \_\_\_\_\_  
(英文) Name in English \_\_\_\_\_  
香港身份證號碼 HK ID Number \_\_\_\_\_ ( )

- 公司名義申請 Company's Application  
公司名稱 Name of Company in Chinese (中文) \_\_\_\_\_  
in English (英文) \_\_\_\_\_  
聯絡人姓名 Name of Contact Person in Chinese (中文) \_\_\_\_\_  
in English (英文) \_\_\_\_\_  
聯絡人職銜 Title of contact person \_\_\_\_\_  
商業登記證編號 BR No. \_\_\_\_\_

### 2. 通訊資料 Contact Information

電話 Phone \_\_\_\_\_ 傳真 Fax \_\_\_\_\_  
電郵 Email \_\_\_\_\_  
地址 (中文) Address in Chinese \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
(英文) Address in English \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### 3. 登記資料 Information for Registration

劇本名稱 Title of Script \_\_\_\_\_  
創作人姓名 Name of Creator(s) \_\_\_\_\_

申請登記項目 (可選擇多於一項) Items for Registration (You may choose more than one option)

- 故事大綱 Synopsis     劇本 Script     分場劇本 Scene Breakdown  
 分鏡劇本 Shooting Script     其他 Others : \_\_\_\_\_

#### 4. 推薦人 Referee

(注意：所有登記需由一位以下屬會會員推薦，未能提供推薦人的申請將不受理。)  
(All applications must be recommended by one of the members of our committee members.)

推薦人姓名 Name of Referee \_\_\_\_\_ 聯絡電話 Tel \_\_\_\_\_

推薦人所屬協會 Affiliation of Referee :

- 香港電影導演會 Hong Kong Film Directors' Guild  香港電影編劇家協會 Hong Kong Screenwriters' Guild  
 香港專業電影攝影師學會 HK Society of Cinematographer  香港電影美術學會 HK Film Arts Association  
 香港演藝人協會 HK Performing Artistes Guild  香港電影燈光協會 HK Cinematography Lighting Association  
 香港動作特技演員公會 Hong Kong Stuntman Association  香港電影剪輯協會 HK Society of Film Editors  
 香港電影作曲家協會 Hong Kong Movies Composers Association  
 香港電影副導演會 Hong Kong Film Assistant Directors' Association  
 香港電影製作行政人員協會 HK Movie Production Executives Association  
 香港電影後期專業人員協會 Association of Motion Picture Post Production Professionals

#### 5. 繳費資料 Payment

- (i) 劇本登記費用為**港幣壹仟元正**，登記年期由接納申請日開始起為期十年。  
Registration Fee: **HK\$1,000** for ten years from the first day of acceptance.
- (ii) 登記費請以支票支付，支票抬頭請註明「**香港電影工作者總會有限公司**」。  
Please make cheque payable to "**Federation of Hong Kong Filmmakers Limited**".

支票號碼 Cheque No. \_\_\_\_\_ (銀行名稱 Name of Bank \_\_\_\_\_)  
支票金額 Amount of Payment \_\_\_\_\_

#### 6. 聲明 Declaration

\*本人／本公司確認經已細讀及明白申請須知之詳情，並同意遵守所述的規則。當申請被接納後，\*本人／本公司將按照規定，於指定時間內將申請登記的劇本資料，以密封及掛號形式，郵寄至「香港九龍觀塘海濱道 151-153 號廣生行中心 10 樓 1015 室-香港電影工作者總會」。

\*I / Our company acknowledge and understand the details of application and agree to follow the rules and regulations stated. When the application is approved by the Federation of Hong Kong Filmmakers Limited, \*I / our company would post the scripts and related information to the Federation by registered mail to "Unit 1015B, 10/F, Kwong Sang Hong Centre, 151-153 Hoi Bun Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong"

申請人／公司代表簽署 Signature of Applicant \_\_\_\_\_

公司蓋章（如適用） Company Chop (if appropriate) \_\_\_\_\_

推薦人簽署 Signature of Referee \_\_\_\_\_

簽署日期 Date \_\_\_\_\_

## 香港電影工作者總會 劇本登記服務

### 創作人確認書

### Confirmation by Screenplay Writer

茲確認本人 \_\_\_\_\_ (創作人姓名) 為  
劇本 \_\_\_\_\_ (劇本名稱) 的創作人。  
對於 \_\_\_\_\_ (申請人姓名 / 申請公司名稱)  
於香港電影工作者總會登記上述劇本，本人對此並無任何異議。

As the creator of the screenplay named \_\_\_\_\_ (Name of  
the script), I, \_\_\_\_\_ (Name of the creator) confirm that  
I **do not** have any objection to the registry of the above-named script by  
\_\_\_\_\_ (Name of the company / applicant).

\_\_\_\_\_  
創作人簽名  
Signature of the creator

\_\_\_\_\_  
創作人姓名  
Name of the creator

\_\_\_\_\_  
簽署日期 Date

### **劇本登記申請須知 Application**

1. 所有登記需由一位香港電影工作者總會（以下簡稱「電影總會」）屬會會員推薦，屬會名單包括：香港電影導演會、香港電影編劇家協會、香港專業電影攝影師學會、香港電影美術學會、香港電影製作行政人員協會、香港演藝人協會、香港電影燈光協會、香港動作特技演員公會、香港電影剪輯協會、香港電影後期專業人員協會、香港電影副導演會及香港電影作曲家協會。未能提供推薦人的申請將不受理。
2. 申請者可選擇以個人或公司名義申請，並提供香港身份證或公司商業登記證副本。兩者一切權利與責任完全相同。
3. 如申請者並非創作人，申請者需提交「創作人確認書」，以確認創作人對有關申請並無異議。
4. 申請者可選擇為同一個故事的大綱、劇本、分場劇本及／或分鏡劇本進行登記，惟必須於同一時間辦理。
5. 劇本登記費用為港幣壹仟元正，登記年期由接納申請日開始，為期十年，支票抬頭請註明「香港電影工作者總會有限公司」。申請一經接納，登記費恕不退還。
6. 電影總會保留否決申請權利，而無須向申請者作出解釋，而被否決的申請，將可獲退回登記費。
7. 劇本成功登記後，如登記人欲將登記權益轉讓予第三者，登記人必須向電影總會提交書面通知，而有關登記亦會即時到期，並由指定轉讓之第三者重新登記，費用為 HK\$1,000.00 十年。

All registries must be recommended by one of the members of our committee members which are listed above. All applications must be under a person or a company, if it is registered by a company, a BR copy should be submitted, if it is by a person, I.D. document copy should be submitted. If it is registered by a company or by a person who is not the creator of the script, the confirmation of the creator must be submitted. Once the registry is admitted, the registration fee of HK\$1,000 would not be returned. The Federation of Hong Kong Filmmakers Limited reserves the final right to disapprove the registration without explanation to the applicant, and the registration fee would be refunded accordingly. If the screenplay is registered successfully and the applicant would like to transfer the right to a third party, the applicant should notify the Federation and the application would be stopped immediately, the new owner of the script should re-register the script if necessary.

### **劇本登記申請程序 Procedures**

1. 申請者將劇本登記申請表、香港身份證／商業登記證副本、登記費 HK\$1000.00 及創作人確認書（如適用）郵寄至電影總會。
2. 電影總會收到申請後三個工作天內會向申請者發出「申請收妥通知書」及「登記資料單」。
3. 申請者需於通知書發出日起十四天內，向電影總會提供一式兩份的劇本副本（敬請使用耐用及不易脫色墨水列印或打印劇本）。
4. 劇本需分別以兩個公文袋密封存載，並需張貼「登記資料單」於公文袋背後。
5. 申請者必須以掛號郵件形式，將劇本郵寄至「觀塘海濱道 151-153 號廣生行中心 10 樓 1015B 室- 香港電影工作者總會」，封面須註明：「劇本登記」。
6. 電影總會將於收妥一式兩份之故事大綱／劇本／分場劇本後三個工作天內以平郵發出書面確認信至申請者於申請表中提供之聯絡地址，有關申請方為完成。

Please fill in the form and submit in person or post to 1015B, 10/F, Kwong Sang Hong Centre, 151-153 Hoi Bun Road, Kwun Tong, Hong Kong with a cheque of HK\$1,000 and the applicant's ID copy / BR copy. The Federation will issue acknowledgement once receiving the application. After receiving the acknowledgement, please return 2 sets of scripts by registered mails separately with the information sheet provided.

### **特別注意事項 Special Notes**

1. 電影總會並非法律仲裁機構，但電影總會將以其公信力及影響力，為該已登記劇本擔任時間証人。
2. 登記期間，電影總會不會開啟掛號郵件，以確保劇本保密，故申請者有責任確保郵件內容與登記項目相同，以保障申請者日後利益。
3. 申請者如要求電影總會擔任時間証人，必須不少於三個工作日前提出書面通知，而劇本開封程序將由電影總會決定及執行。

The Federation of Hong Kong Filmmakers is not a legal organization, but with our credibility and influence in the industry, we can be the time witness should any legal issue arise. The Federation would not open any script but keep safely in storage, therefore the applicant must ensure the content of the parcel is same as what he/she registered. If the applicant needs the Federation to be time witness, the applicant should invite the Federation 3 days before through email and the process of opening the parcels should be determined by the Federation.